



## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

N. 27

STIPULA CONVENZIONE QUADRO DI TIROCINIO, FORMAZIONE ED  
ORIENTAMENTO TRA L'AZIENDA SPECIALE COMUNALE CREMONA  
SOLIDALE E L'UNIVERSITA' TELEMATICA PEGASO S.R.L.  
BIENNIO 2024-2025

Cremona, 30 gennaio 2024

### IL DIRETTORE GENERALE f.f.

**SU PROPOSTA** del Dirigente U.O. Affari Generali, Relazioni Istituzionali, Rapporti con il Terzo Settore, Dott.ssa Francesca Cerati, in qualità di Responsabile del Procedimento;

**PREMESSO CHE** le Università possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento a favore di soggetti che hanno già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della L. 1859/1962, al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, attraverso iniziative di tirocini pratici, secondo quanto previsto dall'art. 18 comma 1 della Legge n. 196/1997;

#### VISTI

- il Decreto del Ministero del Lavoro 11. 142 del 25/03/1998 che prevede che i tirocini possano essere svolti previa stipula di apposite convenzioni tra soggetto promotore e soggetto ospitante;
- il Decreto del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca n. 270/2004, che all'art. 10 comma 5, lettera e) che prevede che i tirocini formativi possano essere svolti presso imprese, amministrazioni pubbliche, enti pubblici o privati ivi compresi quelli del terzo settore, ordini e collegi professionali, sulla base di apposite convenzioni;

#### RICHIAMATI:

- la D.G.R. n. 7763 del 17/01/2018 "*Indirizzi regionali in materia di tirocini*";
- il Decreto n. 6286 del 07/05/2018 "*Indirizzi regionali in materia di tirocini – disposizioni attuative*";

**DATO ATTO CHE** la suddetta D.G.R. nell' Allegato A) definisce le regole di sistema rispetto ai requisiti dei soggetti promotori, dei soggetti ospitanti, i destinatari, nonché le modalità di attivazione e svolgimento dei tirocini;

**CONSIDERATO CHE** l'Università Telematica Pegaso S.r.l., con sede legale in Napoli, Centro Direzionale, Isola F2, C.F., iscritta al Registro delle Imprese di Napoli N. 05411471211, istituita con Decreto Ministeriale 20 aprile 2006, in qualità di Soggetto promotore di tirocini curriculari, ha presentato in data 14/12/2023 prot. n. 00005441 una proposta di Convenzione Quadro per la realizzazione di tirocini, formazione ed orientamento relativamente al master "*Management per le Funzioni di Coordinamento nell'area delle Professioni Sanitarie*";

**DATO ATTO** che l'Azienda Cremona Solidale ha già attive collaborazioni con diverse Università per l'espletamento di tirocini curriculari nell'ambito del master sopra richiamato ed in altri ambiti qualificanti per le professioni sanitarie;

**RICHIAMATO** il *Piano Programma 2024*, adottato con delibera n. 75 del 28/11/2023, che relativamente alla linea di intervento "*Ricerca, Innovazione e Sviluppo*", in continuità con il Piano Programma 2023, individua come macro obiettivo la promozione delle relazioni con Università e

soggetti qualificati nel settore, al fine di migliorare la capacità di risposta dell'Azienda e di favorire azioni innovative;

**VISTO** altresì il Piano di Formazione 2023, adottato con delibera n.24 del 28/03/2023;

**RITENUTO** pertanto, per le motivazioni sopra esplicitate, di aderire alla proposta di stipula della Convenzione Quadro, con valenza biennale, per il periodo 2024-2025, per la realizzazione di tirocini, formazione ed orientamento relativamente al master "*Management per le Funzioni di Coordinamento nell'area delle Professioni Sanitarie*", formulata dall'Università Telematica Pegaso S.r.l., con nota del 14/12/2023 prot. 00005441, di cui allegato schema (ALL. A), quale parte integrante e sostanziale del presente atto;

**EVIDENZIATO CHE** l'Azienda Cremona Solidale, in ragione della sottoscrizione della Convenzione Quadro in oggetto, si impegna:

- ad accogliere i tirocinanti, in qualità di "Soggetto ospitante"
- rispettare e a far rispettare il progetto di tirocinio concordato in tutti gli aspetti (finalità, contenuti, tempi e modalità);
- trasmettere all'Università, per ogni tirocinante, la valutazione finale sullo svolgimento del progetto ed il raggiungimento degli obiettivi;
- segnalare tempestivamente all'Università qualsiasi incidente possa accadere al tirocinante nonché ogni sua eventuale assenza o interruzione;

**RILEVATO CHE** l'attività di tirocinio non costituisce, ad alcun titolo, rapporto di lavoro subordinato e che la stipula della presente convenzione non comporta oneri a carico dell'Azienda;

**DATO ATTO** del parere favorevole della Responsabile U.O. Coordinatore Servizi Assistenziali e Alberghieri, Dott.ssa Monica Cadei, in qualità di Referente aziendale dell'attività di tirocini formativi e curricolari;

Tutto ciò premesso e considerato

#### **DETERMINA**

1. di procedere, per le motivazioni esplicitate in premessa, alla stipula della Convenzione Quadro, di cui all'allegato schema, quale parte integrante e sostanziale del presente atto (ALL. A) con l'Università Telematica Pegaso S.r.l. per la realizzazione di tirocini, formazione ed orientamento relativamente al master "*Management per le Funzioni di Coordinamento nell'area delle Professioni Sanitarie*", a valenza biennale, per il periodo 2024-2025;
2. di dare atto che dall'adozione del presente provvedimento, non derivano oneri a carico del bilancio aziendale;
3. di demandare all'U.O. Affari Generali, Relazioni Istituzionali e Rapporti con il Terzo Settore gli adempimenti conseguenti all'adozione del presente provvedimento;
4. di pubblicare la presente Determinazione, ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. n.33/2013, sul sito aziendale nella sezione "Amministrazione Trasparente".



**IL DIRETTORE GENERALE f.f.**  
Dott.ssa Simona Gentile

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Simona Gentile", written over the printed name.

## CONVENZIONE QUADRO DI TIROCINIO, FORMAZIONE E ORIENTAMENTO

**l'Università Telematica Pegaso s.r.l.**, con sede in Napoli - Centro Direzionale, Isola F2, C.F. e iscr. Reg. Imprese di Napoli N. 05411471211 - istituita con Decreto Ministeriale 20 aprile 2006 (GU n. 118 del 23.5.2006 - Suppl. Ordinario n. 125), nella persona del suo Direttore Generale Dott. David Vannozzi nato a Sesto Fiorentino (FI) il 25/07/1968 C.F.: VNNDVD68L25D612V

E

**L'AZIENDA SPECIALE COMUNALE CREMONA SOLIDALE** Con sede legale in CREMONA Via BRESCIA n° 207  
Cap 26100 CREMONA (CR)  
P.IVA 01310740194 - C.F. |9|3|0|4|2|1|3|0|1|9|0|

Legalmente rappresentata da SIMONA GENTILE  
Nata a MILANO ( MI) il |1|7|/|0|9|/|1|9|5|9|  
C.F. |G\_|N\_|T\_|S\_|N\_|C\_|5\_|9\_|P\_|5\_|7\_|F\_|2\_|0\_|5\_|W\_|,

in qualità di DIRETTORE GENERALE F.F., nominata con Ordinanza Presidenziale n. 14 del 29/12/2023;

### PREMESSO CHE

- Che, al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, attraverso iniziative di tirocini pratici, secondo quanto previsto dall'art. 18 comma 1 della Legge n. 196 del. 24/06/1997, le Università possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento a favore di soggetti che hanno già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859;
- che il Decreto del Ministero del Lavoro 11. 142 del 25/03/1998 prevede che i tirocini di cui trattasi si svolgano previa stipula di apposite convenzioni tra soggetto promotore e soggetto ospitante;
- che il Decreto del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca n. 270 del 22/10/2004, all'art. 10 comma 5, lettera e) annovera nell'ipotesi di cui all'art. 3 comma 5, attività formative relative ai tirocini formativi presso imprese, amministrazioni pubbliche, enti pubblici o privati ivi compresi quelli del terzo settore, ordini e collegi professionali, sulla base di apposite convenzioni.

### SI STIPULA QUANTO SEGUE

#### Art. 1 – Oggetto

- a. Costituiscono oggetto della presente Convenzione le condizioni e le norme di regolamentazione del tirocinio che sarà svolto dal/dalla studente/studentessa ..... Iscritti al corso .....
- b. formativo, dovrà perseguire obiettivi didattici, di orientamento e di acquisizione di conoscenze del mondo produttivo, anche al fine di agevolare le scelte professionali, così come indicato nell'Allegato A che costituisce parte integrante della presente.

#### Art. 2 – Modalità

- a. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettera d), della legge n. 196/97 non costituisce rapporto di lavoro.

- b. Durante lo svolgimento del tirocinio, l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dall'Università in veste di responsabile didattico - organizzativo e da un tutore aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
- c. La/il tirocinante .....inserirte nell'ente ospitante in base alla presente Convenzione concorda con il tutor un progetto formativo e di orientamento contenente:
  - il nominativo del tirocinante;
  - i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
  - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
  - le strutture aziendali (Divisioni – Laboratori – Servizi ecc.) presso cui si svolge il tirocinio.
- d. I contenuti, i tempi, il calendario e le modalità di realizzazione del tirocinio formativo e di orientamento sono contenuti nel Progetto formativo.
- e. Nel Progetto è indicato il nominativo del tirocinante e del tutor dell'Ente/Azienda incaricato di seguire il corretto e proficuo sviluppo del Progetto, certificando le presenze del tirocinante alle attività di tirocinio mediante un apposito registro "Report ore di tirocinio", che sarà reso disponibile al corsista in piattaforma.

#### **Art. 3 – Impegni dell'Università**

- a. L'Università si impegna a garantire che il tirocinante, qualora non sia dipendente dell'Azienda o svolga il tirocinio non in orario di lavoro, usufruisca di un'assicurazione che copra tutti i rischi che possono derivargli dal partecipare, in qualità di tirocinante, all'attività dell'Azienda ospitante (assicurazione INAIL contro gli infortuni sul lavoro, nonché per la responsabilità civile verso terzi presso idonea compagnia assicuratrice).
- b. Le coperture assicurative devono riguardare anche le attività eventualmente svolte dal tirocinante al di fuori dell'azienda e rientranti nel Progetto formativo e di orientamento. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, l'Azienda si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli Istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed all'Università.
- c. Gli estremi identificativi delle assicurazioni predette sono specificatamente comunicate all'Azienda ospitante con separata comunicazione.
- d. L'Università si impegna a far sottoscrivere al tirocinante, all'interno del Progetto, una dichiarazione con la quale lo stesso si assume l'impegno di:
  - Svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - Seguire le indicazioni dei tutori e dei responsabili aziendali;
  - Rispettare i regolamenti disciplinari, le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sul lavoro vigenti nell'Azienda ospitante;
  - Mantenere l'obbligo della segretezza durante e dopo il tirocinio per quanto attiene a prodotti, processi produttivi e ad ogni altra attività o caratteristica dell'Azienda ospitante di cui venga a conoscenza durante il tirocinio;
  - Richiedere verifica ed autorizzazione per eventuali elaborati o relazioni verso terzi;
  - Redigere una relazione sull'attività svolta.

#### **Art. 4 – Impegni dell'Azienda ospitante**

- a. L'Azienda ospitante si impegna a:
  - Rispettare e a far rispettare il progetto di tirocinio concordato in tutti gli aspetti (finalità, contenuti, tempi e modalità);
  - Trasmettere all'Università, per ogni tirocinante, la valutazione finale sullo svolgimento del Progetto ed il raggiungimento degli obiettivi;
  - Segnalare tempestivamente all'Università qualsiasi incidente possa accadere al tirocinante nonché ogni sua eventuale assenza o interruzione.

- b. Al termine del tirocinio l'Azienda rilascia al tirocinante una certificazione relativa allo svolgimento del tirocinio.
- c. Nel caso di tirocini svolti da studenti, con valore sostitutivo di un esame, l'Azienda compila la scheda di valutazione del tirocinio fornita dall'Università.

#### **Art. 5 – Privacy**

Le parti si impegnano a trattare i dati personali riguardanti la presente convenzione e ad adottare tutte le misure idonee a garantire la sicurezza del loro trattamento in conformità a quanto previsto dal Regolamento U.E. n.679 del 2016.

In applicazione della normativa nazionale e comunitaria e del Regolamento aziendale sulla Privacy, tutta la documentazione e le informazioni rese disponibili dall'Ente ospitante o di cui l'Università e/o i tirocinanti venissero in possesso durante l'esecuzione delle attività oggetto della presente Convenzione dovranno essere considerate riservate. E' fatto divieto all'Università ed ai tirocinanti di utilizzare o trasferire ad altri in qualsiasi formato o pubblicizzare la documentazione e le informazioni sopra citate.

I contenuti ed i risultati delle attività non potranno essere utilizzati dai tirocinanti, né da chiunque collabori alle stesse a qualunque titolo, senza la preventiva autorizzazione scritta dell'Ente ospitante e, comunque, con l'obbligo di riferimento alla presente Convenzione.

#### **Art. 6 – Oneri finanziari**

- a. La realizzazione del tirocinio non comporta per l'Azienda e per l'Università alcun onere finanziario, né obblighi di altra natura, salvo quelli assunti con la presente Convenzione.

#### **Art. 7 – Durata della convenzione**

La presente convenzione decorre dalla data della stipula e ha la durata dello svolgimento del tirocinio di cui all'art.1, comprese eventuali sospensioni e proroghe

#### **Art. 8 – Disposizioni finali**

- a. Il presente atto è soggetto ad imposta di bollo sin dall'origine ai sensi degli artt. 2 e 13 del DPR 642/72.
- b. Per tutto quanto non previsto dalla presente Convenzione le parti fanno riferimento all'art. 18, legge 24 giugno 1997, n. 196 e al D.M. 25 marzo 1998, n. 142.

Letto, approvato e sottoscritto in \_\_\_\_\_ li \_\_\_\_\_

**Università Telematica Pegaso s.r.l**  
Direttore Generale  
Dott. David Vannozzi

**L'Azienda convenzionata**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
( timbro e firma)

**ALLEGATO A - MODALITA' OPERATIVE DI GESTIONE DELLA CONVENZIONE**

Per la realizzazione di quanto previsto dalla Convenzione:

1. L'Università Telematica Pegaso si impegna a:

- > Diffondere e promuovere i contenuti della Convenzione presso le sue strutture;
- > Fornire supporti e consulenza agli studenti interessati alla realizzazione dei tirocini;
- > Diffondere le offerte di tirocinio agli studenti che, per indirizzo di studi, meglio rispondono ai requisiti indicati nelle offerte pervenute;
- > Raccogliere e trasmettere all'Azienda convenzionata i nominativi degli studenti che meglio rispondono ai requisiti indicati nelle offerte pervenute al fine di facilitare il loro inserimento in tirocinio;
- > Mettere a disposizione dell'Azienda convenzionata tutti gli strumenti, anche telematici, di raccolta dei curricula di laureandi e laureati dell'Università per consentire la selezione di profili aderenti alle esigenze dell'Ente associata.

2. L'Azienda convenzionata si impegna a:

- > Ospitare per lo svolgimento del tirocinio, il/la .....studente/studentessa dell'Università Telematica Pegaso;
- > Trasmettere alla Direzione amministrativa dell'Università Telematica Pegaso le offerte di tirocinio o stage.

Letto, approvato e sottoscritto in \_\_\_\_\_ li \_\_\_\_\_

**Per l'Università Telematica Pegaso s.r.l.**

Direttore Generale  
Dott. David Vannozi

**Per l'Azienda convenzionata**

\_\_\_\_\_  
(timbro e firma)

**SCHEDA INFORMATIVA**  
(da allegare alla convenzione)

L'AZIENDA SPECIALE COMUNALE CREMONA SOLIDALE Con sede legale in CREMONA Via BRESCIA n° 207  
Cap 26100 CREMONA (CR)  
P.IVA 01310740194 - C.F. |9|3|0|4|2|1|3|0|1|9|0|

Legalmente rappresentata da SIMONA GENTILE  
Nata a MILANO ( MI) il |1|7|/|0|9|/|1|9|5|9|  
C.F. |G\_|N\_|T\_|S\_|N\_|C\_|5\_|9\_|P\_|5\_|7\_|F\_|2\_|0\_|5\_|W\_|,

in qualità di DIRETTORE GENERALE F.F., nominata con Ordinanza Presidenziale n. 14 del 29/12/2023;

**Attività che si svolgono:**

---

---

**Nominativo della persona in azienda che coordina i contatti con l'Università Telematica Pegaso s.r.l**

Nome e cognome: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

**Dimensione dell'organico: (barrare la casella)**

N° Dipendenti assunti a tempo indeterminato	N° tirocinanti ospitati in contemporanea
<input type="checkbox"/> Fino a 5 unità	<b>1</b>
<input type="checkbox"/> Da 6 a 19 unità	<b>2</b>
<input type="checkbox"/> Maggiore o uguale a 20 unità	Fino ad un massimo del <b>10%</b> delle unità

**Disponibilità ad ospitare tirocinanti dei seguenti Corsi di Laurea: (barrare la/le casella)**

Scienze turistiche L-15  Servizi Educativi per l'Infanzia L-19 (solo presso i servizi educativi per l'infanzia di cui all'articolo 2 comma 3 del decreto legislativo n.65 del 2017).  Scienze motorie L-22/ Management dello sport e delle attività motorie LM-47  Scienze pedagogiche LM-85;  Ingegneria della Sicurezza LM-26.

**Disponibilità ad ospitare tirocinanti dei seguenti Corsi post-Laurea: (barrare la/le casella)**

Percorso Extracurricolare Educatore dei Servizi Educativi per l'infanzia (solo presso i servizi educativi per l'infanzia di cui all'articolo 2 comma 3 del decreto legislativo n.65 del 2017).  Master in Digital Marketing, Social Media Communication & eCommerce Management;  Esperto in mercato del lavoro e welfare.  Master in ambito sanitario (indicare se accreditata con il SSN o con il SSR SI  NO  oppure se possiede l'autorizzazione regionale all'esercizio delle attività sanitarie SI  NO  )

Si autorizza ai sensi del regolamento (UE ) n. 2016/ 679 del parlamento europeo e del 27 aprile 2016 inerente consiglio l'informativa al trattamento dei dati personali.

Per il Soggetto ospitante \_\_\_\_\_ (Timbro e firma)